

**Zeitschrift:** Actio humana : l'aventure humaine  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge Suisse  
**Band:** 98 (1989)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

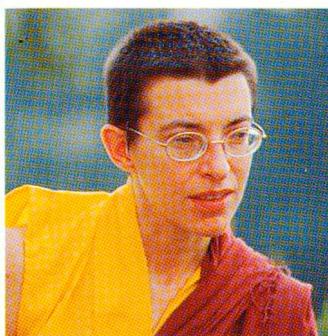
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# S O M M A I R E

No III/15 septembre 1989



*Ani La Seunam est interprète dans un centre bouddhique situé au cœur de la France. Elle vit dans un monde où on refuse la suprématie des valeurs masculines. Couverture. Page 6.*



*Anatolij Jelissarow sait jouer sans mot dire des scènes entières faisant de nous-même des mimes d'un instant. Il nous aide à comprendre le langage des mains. Page 18.*

Couverture de Leo Jacobs et Martin Speich  
DANS LES SOULIERS DE L'AUTRE P. 6

Interview de Ruth C. Cohn, par Martin Speich  
PARTAGER HEURS ET MALHEURS P. 16

Connaissance des hommes, par Walter Sorell  
DU LANGAGE DES MAINS P. 18

Comprendre la maladie, par Richard Christen  
PASSERELLES  
VERS D'AUTRES MONDES P. 20

Rapports adultes-enfants, par Thierry Ott  
LA NATURE AU SECOURS DU BEBE P. 24

Analphabetisme au quotidien,  
par Christine Steiger  
LA HONTE DE SOI  
ET LA PEUR DES AUTRES P. 26

Test de communication, par Christian Bachmann  
VOUS COMPRENEZ-VOUS VOUS-MEME?  
P. 30

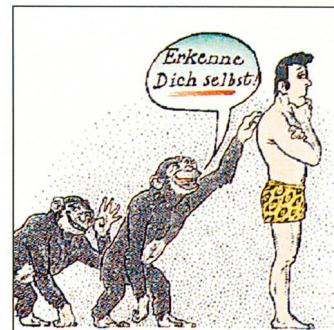
Essai-photo, par Christian Helmle  
UNE VIE ENTRE DEUX MONDES P. 33

Essai d'Albert Longchamps  
DE L'EXCLUSION AU DIALOGUE P. 40

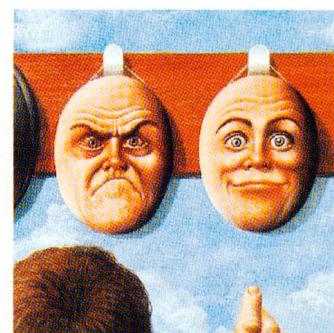
L'aventure de la communication  
LES HOMMES VEULENT COMPRENDRE  
P. 42

Plaidoyer pour la franchise, par Leo Jacobs  
DEJA DIT VOTRE MENSONGE  
QUOTIDIEN? P. 46

L'art qui dérange, par Annette Nolte  
UN METAL A HAUTES TENSIONS P. 48



*Faites avec nous un voyage dans le temps, chez l'oracle de Delphes dont le fameux temple porte sur son fronton les mots: «Connais-toi toi-même!» Page 30.*



*Déjà dit votre mensonge quotidien? On a calculé qu'un adulte ment en moyenne 13 fois par semaine. Un plaidoyer en faveur de la franchise. Page 46.*

## CONCEPTION ET RÉALISATION

Rédaction:  
Nelly Haldi (Berne),  
Martin Speich (Zurich)

Direction artistique:  
Ilsemarie Züttel

Ont collaboré à ce numéro: Alois Altenweger, Christian Bachmann, Andreas Breitenstein, Richard Christen, Caspar Frei, Claude Alexandre

Fürst (Adaptation),  
Thomas Gränicher,  
Christian Helmle, John Holmes, Leo Jacobs, Albert Longchamps, Annette Nolte, Thierry Ott, Walter Sorell, Christine Steiger, Frédéric Terrier (Adaptation), Ivan Verny

Bibliographie:  
Couverture: Luc Ciompi. Aussenwelt - Innenwelt. Vandenhoeck & Ruprecht, 1988.  
Alfred Farau und Ruth

C. Cohn. Gelebte Geschichte der Psychotherapie. Zwei Perspektiven, Klett-Cotta, 1984.

ACTIO HUMANA paraît trimestriellement, Fr. 10.- le numéro. Abonnement annuel Fr. 40.-

Thème de l'année: La communication. Déjà parus: No II/mai 1989 «A la recherche du contact», No II/juillet

1989 «Communicatif», No III/septembre 1989 «Se comprendre». Exemplaires supplémentaires auprès de la rédaction à Berne.

Editeur: Croix Rouge Suisse CRS, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne, CCP 30-9700-0.

Adresse de la rédaction à Zurich:  
ASM, Kirchgasse 3, 8001 Zurich, téléphone 01/262 33 32,

télex 817252 COM CH, télécopie 01/262 34 92

Adresse de la rédaction à Berne:  
CRS, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne, téléphone 031/66 71 11, télécopie 031/33 27 93

Impression: Aargauer Tagblatt, Aarau

Production:  
Kümmerly + Frey SA, Berne